



Formularservice der Stadt Hanau
Magistrat der Stadt Hanau, Postfach 1852, 63408 Hanau

Datenschutzhinweis:

Die Verarbeitung der hier erhobenen personenbezogenen Daten erfolgt entweder auf Basis der Freiwilligkeit, auf einer Rechtsgrundlage oder ist unter Einhaltung anzuwendender Datenschutzgesetze zulässig. Wir sind verpflichtet, ausführlich über die Verarbeitung personenbezogener Daten aufzuklären. Weitere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte dem bei der Ausländerbehörde aushängenden Datenschutzhinweis oder www.datenschutz.hanau.de.

Oberbürgermeister der Stadt Hanau
Ordnungsamt
Ausländerbehörde
Steinheimer Straße 1b
63450 Hanau

Antrag auf erstmalige Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

Заява на первинне отримання дозволу на тимчасове проживання

Bitte füllen Sie für jede Person (auch Kinder) einen eigenen Antrag aus
Прохання заповнити заяву для кожної особи окремо (включаючи дітей)

Antragsteller/in:

Заявник /-ця:

Familienname/Прізвище: _____

Geburtsname Дівоче прізвище: _____

Vorname(n)/Ім'я: _____

Geburtstag und -ort/Дата та місце народження: _____

Staatsangehörigkeit/Громадянство: _____

Beruf/Професія: _____

Größe und Augenfarbe/зріст і колір очей: _____

Familienstand/Сімейний стан:

(bitte ankreuzen/прохання закреслити)

ledig/неодружений/ незаміжня

verheiratet seit/одружений/ заміжня з _____

geschieden seit/розлучений/ -а з _____

verwitwet seit/вдівець/ вдова з _____

Die Einreise erfolgte am/Дата в'їзду _____

(Kopie Einreise-Stempel beifügen / додати копію печатки про в'їзд)

Begründung des Antrags – auch ggf. anderer – vom vorübergehenden Schutz unabhängiger – Aufenthaltsweg in Deutschland Обґрунтування заяви – в тому числі у разі необхідності й інших причин – незалежно від тимчасового захисту – мета перебування в Німеччині:

Letzte Adresse im Herkunftsland: _____

Остання адреса на батьківщині: _____

Aktuelle Adresse in Deutschland: _____

Актуальна адреса в Німеччині: _____

Ehegatte Antragsteller/in/ Чоловік/дружина заявника /-ці:

Vor- und Nachname/ Імя та прізвище: _____

Geburtsdatum und -ort/ Дата та місце народження: _____

Adresse/Адреса: _____

Staatsangehörigkeit/ Громадянство: _____

Kinder Antragsteller/in / Діти заявника /-ці:

Name, Vorname Прізвище, ім'я			
Geburtstag + Ort Дата та місце народження			
Staatsangehörigkeit Громадянство			

Weitere Kinder / Інші діти: _____

Voraufenthalte in Deutschland: nein / ні ja / так: _____
Попередньо перебували у Німеччині:

Telefon: Телефон:	E-Mail: Електронна адреса:
----------------------	-------------------------------

Ihre Kontaktdaten werden nur für interne Zwecke genutzt (z.B. Terminabsprachen) und nicht an Dritte weitergegeben.
Ваші контактні дані будуть використані лише для внутрішніх потреб (як то призначення зустрічі) і не будуть передані третім особам

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unvollständige Angaben im Antrag oder im weiteren Verfahren erfüllen den Straftatbestand des § 95 Abs. Nr. 2 und können meine Ausweisung aus der Bundesrepublik Deutschland zur Folge haben (§ 54 Abs. 2 Nr. 8, 10 AufenthG).

Beim Ausfüllen des Antrages wurde ich unterstützt von (z.B. Dolmetscher): _____

I certify that I have provided the above information correctly and completely to the best of my knowledge and belief. False or incomplete information in the application or in the further procedure constitutes the criminal offense of Section 95 Paragraph No. 2 and can result in my expulsion from the Federal Republic of Germany (Section 54 Paragraph 2 Nos. 8, 10 Residence Act).

When completing the application, I was supported by (e.g. translator): _____

Я підтверджую, що я надав вищезазначену інформацію правильно та повністю, наскільки мені відомо та що я переконаний. Неправдива або неповна інформація в заяві або в подальшій процедурі становить кримінальне правопорушення відповідно до розділу 95, абзац № 2 і може призвести до моєї депортації з Федеративної Республіки Німеччина (розділ 54, параграф 2, № 8, 10 Закону про проживання).

При заповненні заявки мене супроводжував (наприклад, перекладач): _____



Unterschrift – Підпис - Signature

Ort, Datum - Місце, дата - Place, Date

Bitte fügen Sie dem Antrag eine Kopie Ihres Nationalpasses oder Ihrer sonstigen Identitätsdokumente bei.

Прохання додати до цієї заяви копію Вашого внутрішнього чи закордонного паспорта, чи іншого документа, що посвідчує особу.